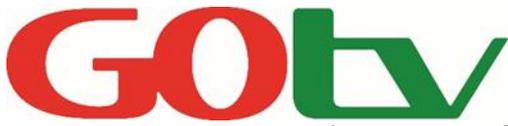




## Termos e Condições GOtv

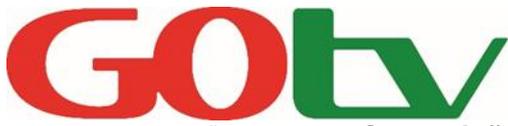
### Interpretação

1. Para os efeitos dos presentes Termos e Condições, a referência ao seguinte significa:
  - 1.1. **“Taxa Administrativa”** significa uma taxa única e não-reembolsável consoante o determinado por nós ocasionalmente para lhe facultar o direito de receber e visualizar o Nível Gratuito (Free Tier) usando o Descodificador Aprovado;
  - 1.2. **“Contrato”** significa o Contrato selado entre o senhor/senhora e a GOtv Moçambique, SA após aceitação do seu pedido, o qual é exclusivamente regulado por estes Termos e Condições, consoante alterações periódicas;
  - 1.3. **“Descodificador Aprovado”** significa um descodificador ou aparelho que tenha sido aprovado por nós para a recepção do Serviço;
  - 1.4. **“Pacote”** significa um agregado de canais audiovisuais, áudio e/ou dados fornecido por nós;
  - 1.5. **“Direitos de Conteúdo”** significa o copyright e outros direitos de propriedade intelectual para matéria audiovisual, áudio e/ou de dados fornecidos por nós;
  - 1.6. **“Área de Cobertura”** significa a área geográfica no Território na qual o Serviço ou parte do serviço é fornecido, detalhes do qual estão enunciados no Website;
  - 1.7. **“Data de Vencimento de Pagamento”** significa a data antes ou na qual o pagamento da mensalidade terá de ser liquidado de acordo com estes Termos e Condições, sendo –
    - 1.7.1. no caso de uma Assinatura Nova, o dia em que deseja que a sua assinatura com o Serviço seja activada;
    - 1.7.2. o último dia do Prazo de Assinatura;
    - 1.7.3. caso aplicável, a taxa de serviço;
  - 1.8. **“Equipamento”** significa o equipamento que o assinante requer para receber, aceder e usar o Serviço, incluindo o Descodificador Aprovado, o Smartcard incorporado (caso aplicável), antena e cabos (caso aplicável);
  - 1.9. **“Suas Taxas”** significa as taxas que têm de ser pagas no que respeita ao seu acesso ao Serviço (incluindo taxas de assinatura, Taxa Administrativa, Taxas de Serviço e taxas para extras opcionais, como também IVA e outros impostos, direitos, taxas ou encargos sobre os mesmo que possam ser cobrados pelas autoridades do governo, directa ou indirectamente em relação ao Serviço), que nos serão pagas directamente ou através de um dos nossos representantes autorizados, de acordo com o método autorizado por nós periodicamente;
  - 1.10. **“Free Tier”** significa Canais não Codificados e Canais Abertos que são presentemente qualificados como o “Pacote Aberto GOtv”;
  - 1.11. **“Canais Não Codificados”** significa canais de difusão televisionada que são transmitidos por servidores de serviços terceiros e em relação aos quais nós não necessitamos o pagamento de taxas de assinatura, mas em relação aos quais nós reservamos o direito de cobrar de si a Taxa



Administrativa e/ou Taxa de Serviço; desde que nós não exigiremos de si o pagamento de outro imposto relacionado com a sua visualização de serviços de difusão nacionais;

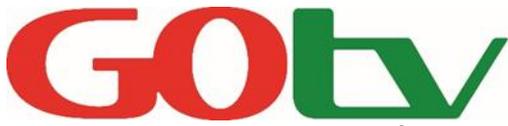
- 1.12. **“Canais Abertos”** significa canais de televisão codificados que nós transmitimos e em respeito dos quais nós não necessitamos o seu pagamento de taxas de assinatura, mas em relação aos quais nós reservamos o direito de cobrar de si a Taxa Administrativa e/ou Taxa de Serviço;
- 1.13. **“Alteração Geral”** significa uma alteração que nós introduzimos periodicamente nos Termos e Condições para sua informação;
- 1.14. **“Propriedade Intelectual”** significa qualquer e todos os direitos, título e interesse em propriedade intelectual (se registado ou não), inclusive direitos de autor passados e futuros, direitos conexos, patentes, modelos de utilidade, marcas registadas, designações comerciais, marcas de serviço, desenhos, bancos de dados, gráficos, ícones, topografia de semiconductor, experiência, segredos comerciais e invenções (patenteáveis ou não), boa vontade e toda a outra propriedade intelectual idêntica ou semelhante que possa existir em qualquer parte do mundo e quaisquer pedidos de registo de tal propriedade intelectual que sejam da nossa propriedade, licença, uso e/ou posse ou das nossas filiais ou nosso conteúdo e provedores de canal;
- 1.15. **“Fabricante”** quer dizer o fabricante do Equipamento;
- 1.16. **“Assinatura Nova”** significa um pedido de acesso ao Serviço por parte de um indivíduo que não tenha uma assinatura activa na data do seu pedido, independentemente de a pessoa ter ou não assinado anteriormente um Contrato com o Serviço;
- 1.17. **“Instrução de pagamento”** significa a autorização para pagar as suas Taxas por débito directo ou por outro método de pagamento automatizado eletrónico semelhante;
- 1.18. **“Taxa de Reactivação”** significa a taxa que é cobrada como consequência de suspensão ou terminação do seu acesso ao Serviço para reactivar tal acesso, o montante do qual pode determinar através do Website ou mediante pedido;
- 1.19. **“Produtos Conexos”** são os vários sistemas que podem ser usados ou que são considerados necessários para ou relativos à provisão do Serviço, e equipamento primário ou auxiliar usado pelo Serviço, incluindo mas não se limitando a serviços técnicos, sistema de gestão de segurança de conteúdo, sistema operativo de software, aplicações de software, serviços de gestão de assinantes e sistemas comerciais;
- 1.20. **“Serviço”** significa –
  - 1.20.1. um ou mais pacotes selecionados e serviços conexos, equipamento e aplicações; e
  - 1.20.2. qualquer função adicional que tenha selecionado para lhe ser prestada;
- 1.21. **“Taxa de Serviço”** é o montante anual decidido periodicamente e cobrado para gestão do Free Tier;
- 1.22. **“Provedor de Serviço”** significa qualquer pessoa, inclusive uma pessoa jurídica por nós autorizada a efectuar as nossas obrigações ao abrigo destes Termos e Condições em nosso nome;
- 1.23. **“Número IUC”** significa o número de identificação do seu Descodificador Aprovado para aceder ao Serviço;



- 1.24. **“Prazo de Subscrição”** significa o período determinado por nós, durante o qual a sua subscrição com o Serviço está activa, a partir da data em que nós autorizamos o seu acesso ao Serviço, terminando com a expiração do período para o qual pagou e depois de termos recebido pagamento total das mensalidades ainda pendentes;
- 1.25. **“Direitos de Sistema”** significa os direitos de autor e outros direitos de propriedade intelectual, inclusive o software nele incorporado;
- 1.26. **“Termos e Condições”** significa os termos e condições descritos neste documento, alterados periodicamente, os quais estarão disponíveis através do Website ou mediante o seu pedido em qualquer altura;
- 1.27. **“Território”** significa a República de Moçambique;
- 1.28. **“Manual de Usuário”** é o conjunto de instruções operacionais padrão para o seu descodificador, a cópia das quais acompanha o seu Descodificador Aprovado e pode ser visualizada no Website;
- 1.29. **“IVA”** é o Imposto sobre o Valor Acrescentado ou qualquer outro imposto sobre consumo semelhante que nós ou os nossos agentes possam cobrar ou colectar;
- 1.30. **“Mecanismo de visualização”** significa o mecanismo que é compatível com o Descodificador Aprovado o qual, quando usado em conjunção com o Descodificador Aprovado, exhibe matéria audiovisual que faz parte do Serviço, como alguns laptops, computadores, tabletes e smartphones;
- 1.31. **“nós”** ou **“para nós”** significa a GOTV de Moçambique, SA Limitada, uma empresa registada no Território com o número de registo 100327902, e qualquer outro indivíduo (incluindo uma pessoa jurídica) a quem a empresa tenha transferido os seus direitos, obrigações e interesse ao abrigo deste Contrato;
- 1.32. **“Website”** significa <http://www.gotvafrica.com>, ou um outro website que nós possamos usar periodicamente;
- 1.33. **“Você”** ou **“o seu/a sua”** referem-se a uma pessoa que tenha requisitado, ou que tenha autorizado uma outra pessoa a requisitar em seu nome acesso ao Serviço ao abrigo destes Termos e Condições;
- 1.34. **“Seu Pedido”** quer dizer o seu pedido de acesso ao Serviço sob estes Termos e Condições efectuados –
- 1.34.1. por texto ou por mensagem de Unstructured Supplementary Service Data do seu celular para o número por nós determinado;
  - 1.34.2. se possível, através do seu Descodificador Aprovado; ou
  - 1.34.3. por método permitido por nós periodicamente.
2. Nestes Termos e Condições, as referências a –
- 2.1. singulares incluem plurais, e vice-versa; e
  - 2.2. sexos incluem ambos os sexos.

## Requisição de Serviço

3. Pode requisitar acesso ao Serviço por um período mínimo de um ou mais Prazos de Subscrição a



ser determinado por nós periodicamente.

4. Nós não oferecemos aos subscritores
  - 4.1. acesso a programas independentes (com as excepção do Free Tier e/ou Serviço Box Office, caso aplicável), canais, reportagens, instalações ou aplicações; ou
  - 4.2. a opção de subscrever para parte do Prazo de Subscrição, não obstante nós reservarmos o direito de o fazer.

#### **Localização do Contrato, Início e Duração**

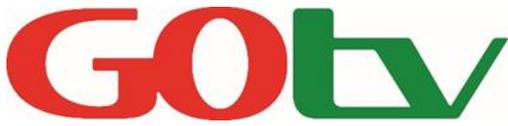
5. O Contrato será considerado concluído nos nossos escritórios principais no Território e entrará em vigor na data na qual, após recepção do pagamento válido e por inteiro das suas mensalidades de acordo com os termos do Contrato, nós aceitarmos o seu Pedido e activarmos o seu acesso ao Serviço.
6. Exceptuando violações dos Termos e Condições, este acordo é vinculativo para ambas as partes a menos que –
  - 6.1. nós o notificarmos (por qualquer método, seja telefonicamente, electronicamente, por escrito ou em pessoa) que iremos terminar o Contrato a partir de uma data futura a ser especificada, o qual poderemos fazer a qualquer altura;
  - 6.2. sujeito à cláusula 8, o Prazo da Subscrição para o qual pagou e nós recebemos o pagamento das suas mensalidades válidas e por inteiro de acordo com os termos do Contrato terminar, sem que tenha renovado a sua subscrição com o pagamento de mensalidades na ou antes da Data de Vencimento, a sua subscrição com o Serviço caducará; ou
  - 6.3. no respeitante ao Free Tier (com a excepção dos canais fornecidos pelo serviço de difusão nacional), depois do pagamento da Taxa Administrativa, não tenha pago a sua Taxa de Serviço na ou antes da Data de Vencimento, o seu acesso ao Free Tier será desactivado; ou
  - 6.4. informa-nos (por telefone, email, por escrito ou em pessoa) da sua intenção de rescindir o Contrato a partir da data a ser determinada, de acordo com os termos das cláusulas 7, 9 e 10.
7. Após a activação da sua subscrição, esta continuará em funcionamento durante o período de subscrição para o qual pagou, independentemente de ter acesso ou usar o Serviço ou se encontrar na área de cobertura.
8. A menos que uma das partes rescinda o Contrato de acordo com os Termos e Condições presentes, nós temos o direito de renovar a sua subscrição automaticamente no fim do Prazo de Subscrição e tal renovação será regida por estes Termos e Condições na data de renovação e sujeita a ajustes periódicos que possam ser impostos. Receberá uma notificação em que a sua subscrição está prestes a caducar e será renovada caso não nos informar ou o Provedor de Serviços do contrário.
9. Cada vez que a sua subscrição é renovada por um Prazo de Subscrição subsequente, tal renovação obedecerá aos Termos e Condições vigentes na data de renovação e ajustados periodicamente.
10. Se terminar este Contrato de acordo com a cláusula 6.3, tal rescisão terá efeito a partir do último dia do Prazo de Subscrição no qual o aviso de rescisão foi recebido.
11. A rescisão deste Contrato não afectará –



- 11.1. os nossos direitos ou prerrogativas, ou os seus, referentes ao período antes da rescisão, conforme for o caso; ou
- 11.2. os direitos e obrigações abrangidos pelo Contrato, expressamente ou subentendido, permanecerão válidos apos a rescisão.

## **Mensalidades**

12. O Serviço é prestado em modalidade de pré-pagamento.
13. De modo a garantir acesso permanente ao Serviço, tem de pagar a sua mensalidade adiantada e nós temos de receber o pagamentos da mesma para o Prazo de Subscrição seguinte na ou antes da Data de Vencimento.
14. Só activaremos o seu acesso ao Serviço logo que, se praticamente possível, tenha pago e nós tenhamos recebido o seu pagamento por inteiro de acordo com a cláusula 13. Nós não tomamos a responsabilidade em relação a si ou qualquer outra pessoa se o acesso ao Serviço for atrasado ou cancelado por qualquer factor alheio à nossa vontade.
15. Se não recebermos o pagamento da sua mensalidade como referido na cláusula 13, este Contrato será rescindido automaticamente e o seu acesso ao Serviço será desligado sem qualquer outro aviso prévio. Pode cadastrar-se para visualizar o Free Tier; neste caso, as disposições das cláusulas 27 a 30 serão aplicáveis.
16. Se o seu acesso ao Serviço for suspenso ou terminado por uma outra razão, por uma das partes, e se desejar reactivar o seu acesso ao Serviço, nós reservamos o direito de cobrar uma Taxa de Reactivação e, nesse caso, só procederemos desta forma depois de termos recebido a sua Taxa de Reactivação obrigatória e a sua mensalidade.
17. Não está autorizado a subtrair ou a imputar a sua mensalidade de quaisquer montantes que exija de nós ou que lhe seja devido por nós.
18. As mensalidades a serem vencidas de acordo com estes Termos e Condições podem ser verificadas no Website.
19. Nós reservamos o direito de rever e ajustar as mensalidades a nós devidas a respeito do Serviço, ou qualquer aspecto do mesmo, através de um Aviso de Alteração Geral. O aviso deste ajusta ser-lhe-á remetido com antecedência antes da sua implementação
20. Nós reservamos o direito de alterar a Instrução de Pagamento ao abrigo do qual paga as suas mensalidades se, por qualquer razão, o montante a ser pago mudar.
21. Reservamo-nos ao direito de o avisar sobre –
  - 21.1. quaisquer componentes do Serviço adicionais que possam ser apresentados, as condições respectivas e os custos vinculados; se requisitar tal componente extra, será obrigado a pagar os custos adicionais; e
  - 21.2. qualquer componente do Serviço para o qual deve pagar uma carga adicional se desejar continuar a recebê-lo, em cujo caso será obrigado a pagar a quantia adicional.



22. Reservamo-nos ao direito de usar sistemas de pagamento na posse e operacionalização de terceiros (“Payment System Providers”) para facilitar a cobrança de mensalidades e outras quantias a haver para o Serviço. Nós não somos responsáveis perante si e terceiros por perda ou dano causado por erro, sistema interrompido ou atrasos atribuídos a tais provedores de sistemas de pagamento, ou por outras razões alheias à nossa vontade.
23. Reservamo-nos ao direito de renunciar o nosso direito de exigir e/ou receber pagamento por parte ou a mensalidade por inteiro de qualquer componente do Serviço, Prazos de Subscrição, e/ou pessoas (categorias de pessoas), tendo em conta quaisquer factores por nós determinados. Se renunciarmos quaisquer dos nossos direitos de acordo com esta cláusula, essa renúncia não prejudicará nenhum dos outros direitos, interesses ou expectativas da nossa parte e não terá o direito ou expectativa de o mesmo acontecer no futuro.
24. Se renunciarmos ao nosso direito para exigir e/ou cobrar pagamento em termos da cláusula 23, nós reservamo-nos ao direito de, a qualquer altura, anular essa renúncia e exercer o nosso direito de exigir e receber o pagamento das suas mensalidades de acordo com os Termos e Condições, sob condição que –
- 24.1. daremos um aviso com antecedência da nossa intenção de exigir pagamento no futuro; e
- 24.2. requeremos pagamento somente a partir da data especificada no aviso supramencionado, o que será um período aceitável depois da data do aviso.
25. Se nós anularmos a renúncia de acordo com as cláusulas 23 e 24, deve pagar, e nós devemos receber, as suas mensalidades na ou antes da Data de Vencimento.

### **Recepção do Free Tier**

26. Pode cadastrar-se para visualizar o Free Tier, em cujo caso as disposições das cláusulas 27 a 30 serão aplicáveis.
27. Se desejar visualizar o Free Tier, deve proceder da seguinte maneira –
- 27.1. contactar-nos e apresentar o seu pedido de adesão para receber o Free Tier;
- 27.2. completar o processo simples de cadastro determinado por nós para esse fim;
- 27.3. pagar-nos uma Taxa Administrativa única determinada por nós periodicamente; e
- 27.4. se aplicável, uma Taxa de Serviço determinada por nós periodicamente.
28. Reconhece que os canais gratuitos são fornecidos por provedores de serviços terceiros. O número, natureza, composição e conteúdo dos canais gratuitos são alheios à nossa vontade. Nós não somos portanto responsáveis por –
- 28.1. qualquer atraso, interrupção, defeito ou falha na distribuição ou recepção de canais gratuitos ou qualquer aspecto com eles relacionado, dentro ou fora da Área de Cobertura, independentemente da natureza, duração ou causa do mesmo, e sem represálias para qualquer outra disposição destes Termos e Condições; ou
- 28.2. sujeito aos termos das garantias do fabricante, qualquer defeito ou falha ou funcionamento defeituoso das características, instalações ou aplicações do Aparelho, independentemente da sua natureza ou causa.



29. O número, natureza, composição e conteúdo dos canais gratuitos são determinados por nós e podem variar periodicamente. Nós reservamos o direito de substituir, retirar ou ajustar ou restringir a disponibilidade de um canal gratuito ou parte do mesmo. Não tem alguns direitos, interesses ou expectativas relacionados com o acesso a canais gratuitos.
30. Estes Termos e Condições, lidos em conjunção com ajustes necessitados pelo contexto, são aplicáveis igualmente ao acesso a canais gratuitos e uso de aparelhos para receber canais do Free Tier.

### **Informação Pessoal**

31. Sujeito a estes Termos e Condições e outra legislação pertinente, e além de outra informação que nos deve ser prestada antes de activarmos e gerirmos o seu acesso ao Serviço, deve –
- 31.1. fornecer-nos informações pessoais que nós requeremos para activar e gerir o seu acesso ao Serviço; e
- 31.2. informar-nos por escrito num espaço de sete dias de expediente de qualquer alteração sobre informação prestada em relação ao Contrato.
32. Autorizar-nos a –
- 32.1. obter (se aplicável através da extracção do seu Descodificador Aprovado), capturar, guardar, analisar e usar para fins de marketing os seus hábitos de visualização e perfil;
- 32.2. usar informação na nossa posse sobre o senhor para o propósito de –
- 32.2.1. processar os seus Pedidos;
- 32.2.2. gerir o Contrato;
- 32.2.3. informá-lo sobre quaisquer aspectos novos do Serviço ou serviços prestados pelas nossas filiais;
- 32.2.4. informá-lo sobre promoções de promoção;
- 32.2.5. notificá-lo de Alterações Gerais;
- 32.3. divulgar informação pessoal –
- 32.3.1. a sucursais da nossa empresa para fins de publicidade dos seus serviços (não obstante o seu direito a recusar tal divulgação de informação pessoal);
- 32.3.2. a terceiros que adquiram (ou tencionam adquirir) através de compra ou controlo dos nossos bens, acções ou gestão, ou das nossas filiais, seja por venda, concentração, aquisição ou outros, e/ou a terceiros dos quais nós possamos adquirir propriedade ou controlo dos seus bens, acções ou gestão, quer através de compra, concentração, aquisição ou por outros meios;
- 32.3.3. a agentes, representantes ou Provedores de Serviços que nós contractamos para processar o seu Pedido, administrar o Contrato ou prestar serviços de gestão ao subscritor;
- 32.3.4. aos Provedores de Sistema de Pagamento de maneira a facilitar a cobrança de mensalidades usando para esse fim os sistemas de pagamento na posse e operacionalização de terceiros; ou
- 32.3.5. se e sempre que necessário no cumprimento de leis pertinentes, inclusive as exigências das autoridades governamentais; e



- 32.4. manter a sua informação pessoal referida nesta cláusula pelo período considerado necessário em termos das leis aplicáveis, para efeitos de investigação ou para exercer ou proteger qualquer dos nossos direitos de acordo com este Contrato.
33. É responsável por garantir proactivamente que a informação que nos foi prestada é completa, exacta e actual.

### **Nossas Obrigações**

34. Em consideração das mensalidades pagas, e sujeito a que tenha cumprido com estes Termos e Condições, nós comprometemo-nos a oferecer-lhe acesso ao Serviço, de acordo com este Contrato.
35. Sujeito ao seu cumprimento deste Contrato, o seu acesso ao Serviço continuará até ser suspenso por nós ou rescindido por uma das partes de acordo com estes Termos e Condições.
36. Sujeito a leis aplicáveis, aos termos das garantias de Fabricante e/ou ao plano de protecção do decodificador (se aplicável), nós não temos a obrigação –
- 36.1. de garantir que o aparelho seja instalado correctamente;
- 36.2. de garantir que o aparelho se encontre ou continue funcional e livre de erros e lhe dê acesso ao Serviço; ou
- 36.3. de oferecer manutenção de qualquer componente ou aspecto do aparelho.
- 37.
- 37.1. Comprometemo-nos a, sujeito a leis aplicáveis, tentar informá-lo de conteúdo que haveremos de disponibilizar com limitações da idade mínima, ou linguagem imprópria ou outra matéria que possa ofender clientes sensíveis ou que seja inaceitável para crianças.
- 37.2. Todavia, não nos responsabilizamos pela prevenção de visualização deste tipo de conteúdo que seja visualizado por crianças abaixo do limite de idade, ou utilizadores sensíveis ou jovens.

### **Suas Obrigações**

38. Além de quaisquer outras obrigações que lhe são impostas de acordo com estes Termos e Condições, deve –
- 38.1. tomar as precauções razoáveis para evitar a visualização por crianças abaixo do limite de idade prescrito por nós, pelos provedores de conteúdo ou por qualquer autoridade regulamentar aplicável periodicamente, ou por utilizadores “sensíveis” ou “jovens” do conteúdo a que se refere na cláusula 37; e
- 38.2. fazer uso do mecanismo de controlo parental no Equipamento de Subscritor, se disponível, para bloquear o acesso a conteúdo no Serviço que possa considerar impróprio ou indesejável.

### **Restrições no Acesso a e Utilização do Serviço**

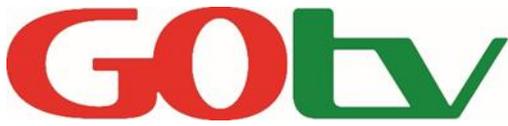
39. Tem direito a aceder e utilizar o Serviço e Equipamento unicamente –
- 39.1. através de uma unidade residencial única (com a excepção de um aparelho de mão);
- 39.2. no seu local de domicílio (com a excepção de um aparelho de mão); e
- 39.3. para uso pessoal, particular e doméstico.



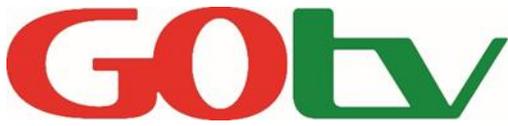
40. Não tem o direito de aceder ao Serviço por outros meios ou para outros fins dos que expostos nestes Termos e Condições. Não tem direito a permitir com intenção ou negligência que uma outra pessoa o faça. Sem limitar as restrições na cláusula 39, não deve tentar ou –
- 40.1. aceder a qualquer componente do Serviço, exceptuando aqueles aos quais é permitido aceder;
  - 40.2. utilizar o Serviço, ou um componente do mesmo, para fins comerciais;
  - 40.3. projectar ou prestar o Serviço ao público, com ou sem a cobrança de taxas de entrada;
  - 40.4. cobrar de alguém uma taxa de acesso a qualquer componente do Serviço;
  - 40.5. copiar qualquer parte do material audiovisual, áudio e/ou de dados do Serviço;
  - 40.6. alugar, vender, redistribuir, transferir, retransmitir ou redifundir qualquer material audiovisual, áudio e/ou de dados do Serviço;
  - 40.7. hack, efectuar engenharia reversa ou por outros meios comprometer a segurança do sistema de acesso condicional ou software de codificação ou de funcionamento utilizado no Smartcard e em qualquer descodificador aprovado para receber o Serviço;
  - 40.8. permitir, facilitar ou admitir que qualquer pessoa cometa qualquer destas actividades proibidas, quer ao usar o seu Equipamento ou para outros fins.
41. Se vender ou transferir o Equipamento, deve avisar-nos por escrito, dentro de um período de sete dias, sobre a identidade e dados de contacto da pessoa para quem efectuou a transferência.
42. Indemnizar-nos de qualquer reclamação contra nós por parte do novo proprietário do Equipamento em virtude de venda ou transferência do mesmo por razões de danos ou não funcionamento do Equipamento.
43. Indemnizar-nos e às nossas filiais, e os seus administradores, oficiais, empregados, agentes e representantes (Partes Indemnizadas) contra qualquer reclamação por terceiros respeitante a uma violação da sua parte da cláusula 39 e/ou 40.
44. Reconhece que uma violação da sua parte da cláusula 39 e/ou 40 pode constituir uma actividade criminosa e poderá resultar num grande prejuízo e danos para nós e/ou para os nossos licenciadores e/ou provedores de canais.
45. Concorde que nós, periodicamente, e com aviso prévio, reservamo-nos ao direito de atrasar ou interromper a distribuição ou recepção do Serviço, ou qualquer parte do mesmo, se for razoavelmente necessário para fins relacionados com o funcionamento do Serviço, inclusive provisão, operacionalização, manutenção e segurança do Serviço, ou qualquer outro aspecto do mesmo.

## **Equipamento**

46. Aceita que a disponibilização de certos componentes do Serviço só será garantida –
- 46.1. em conjugação com certos Equipamentos ou com outros componentes específicos do Serviço;
  - 46.2. para a utilização por pessoas ou tipos de pessoas, em locais ou tipos de locais, e/ou circunstâncias específicas; e/ou



- 46.3. sujeito a termos e condições específicos extras.
47. Só pode aceder o Serviço através da utilização de uma Descodificador Aprovado e de acordo com o Manual de Usuário aplicável.
48. Aceita que o funcionamento do Equipamento é o resultado de uma combinação e interacção de software integrado no Equipamento e software com base em GOtv de Moçambique, SA Limited. Antes de poder utilizar o Equipamento, deve requerer acesso ao Serviço ou cadastrar-se para visualizar o Free Tier. Nós não oferecemos nenhuma garantias nem fazemos nenhuma representações, expressas ou subentendidas, que o Equipamento é capaz, ou será capaz no futuro, de receber quaisquer serviços além dos mencionados nesta cláusula.
49. Deve cumprir com todas as directrizes providenciadas por nós no respeitante ao seu acesso ao Serviço e/ou utilização do Equipamento.
50. Não tem o direito a modificar, usar ou tentar usar o Equipamento para aceder ao Serviço de qualquer maneira ou para qualquer desígnio de que não tenha sido autorizado por nós
51. Compromete-se –
  - 51.1. a cumprir com o Manual de Usuário e com quaisquer avisos e instruções incluídos no Equipamento quando instalar e usar o Equipamento;
  - 51.2. não alterar o Equipamento em qualquer maneira;
  - 51.3. manter o Smartcard (se assim for o caso) no Descodificador Aprovado; e
  - 51.4. manter o seu descodificador ligado, pelo menos em modo de espera quando não em uso, à ficha eléctrica e ao equipamento de recepção, para facilitar a funcionalidade do software, actualização do software no descodificador e para garantir que o seu acesso permanente ao Serviço não seja afectado negativamente. Aceita que em modo de espera alguns Descodificadores Aprovados geram calor e devem ser posicionados com este factor em mente
52. Se o seu Smartcard tiver sido danificado, perdido ou roubado –
  - 52.1. deve informar-nos sobre o incidente dentro de 48 horas depois de se ter apercebido do mesmo; e
  - 52.2. nós ou um dos nossos representantes autorizados devidamente substituirá o Smartcard, mediante o seu pagamento de uma taxa de substituição padrão.
53. Reservamo-nos ao direito de desconectar o seu Descodificador Aprovado e/ou Smartcard, quer temporária ou permanentemente, se –
  - 53.1. estiver danificado, perdido ou roubado;
  - 53.2. qualquer pessoa que para esse fim não tenha sido autorizada usar o Equipamento para aceder ao Serviço;
  - 53.3. violar qualquer das disposições deste Contrato;
  - 53.4. o Prazo de Subscrição tenha caducado e nós não tivermos recebido pagamento da sua mensalidade para o Prazo de Subscrição seguinte;
  - 53.5. é necessário proteger a integridade do sistema de acesso condicional usado para o Serviço;



ou

53.6. é de outra maneira razoável fazê-lo.

54. Só poderá usar o Equipamento para aceder ao Serviço na Área de Cobertura. A intensidade do sinal de difusão pode variar em várias partes da Área de Cobertura, razão pela qual será possivelmente necessário adquirir, a custo próprio, Equipamento extra (tal como uma antena diferente), para poder aceder ao Serviço, ou optimamente ou totalmente.

55. Nós não podemos garantir que será capaz de aceder e de usar o Serviço, ou qualquer aspecto do mesmo, ou optimamente ou totalmente, se não actuar de acordo com as cláusulas 47, 50, 51 e/ou 54.

### **Limitação de Responsabilidade e Indemnizações**

56. Nós e o Provedor de Serviço não somos responsáveis perante ninguém pelo conteúdo em e/ou uso de materiais que integram o Serviço, quer seja prestado por nós ou por terceiros, e aceita que –

56.1. o Serviço possa conter imagens e/ou conteúdo que possa ser considerado como impróprio ou ofensivo para alguns telespectadores;

56.2. nós adquirimos principalmente canais completos dos fornecedores de canais e agrupamo-los em Pacotes e, por essa razão, nós não exercemos alguma influência sobre, ou somos incapazes de alterar, o conteúdo dos canais;

56.3. o conteúdo do Serviço, inclusive o número, natureza, composição e conteúdo dos canais poderá variar periodicamente;

56.4. os canais de cada Pacote podem variar periodicamente, como também o conteúdo de cada canal individual; e

56.5. a programação no Serviço pode ser diferente da que está configurada nos guias impressos e/ou electrónico.

57. Sujeito às leis vigentes e termos de garantia, nós não somos responsáveis, a menos que haja negligência grave ou dolo –

57.1. por qualquer perda ou dano que sofra ou que terceiros sofram como resultado de –

57.1.1. por um acto ou omissão da nossa parte ou por parte dos nossos empregados ou agentes, sujeito às disposições da cláusula 57.3;

57.1.2. por um acto ou omissão por parte dos nossos consultores, subcontratantes ou empresas afiliadas;

57.1.3. pelo exercício dos nossos direitos de acordo com estes Termos e Condições; ou

57.1.4. por qualquer violação das suas obrigações ao abrigo destes Termos e Condições, e responsabiliza-se a indemnizar-nos e as Partes Indemnizadas contra qualquer reclamação da sua parte ou da parte de terceiros provinda desta violação;

57.2. por qualquer atraso ou incapacidade de lhe prestar Serviço, ou qualquer aspecto do mesmo, se tal atraso ou falha for resultante de causas alheias ao nosso controlo directo ou indirecto;

57.3. por qualquer atraso, interrupção, defeito ou falha na distribuição ou recepção do Serviço, ou aspecto do mesmo, independentemente da natureza, duração, ou causa do mesmo, que nós



considerarmos necessário para o funcionamento do nosso serviço, inclusive provisão, operacionalização, manutenção e segurança do Serviço, ou qualquer outro aspecto do mesmo;

57.4. sujeito aos termos da garantia do Fabricante, por qualquer defeito ou falha ou mau funcionamento, independentemente da sua natureza ou causa; ou

57.5. por qualquer outro atraso, interrupção, defeito ou falha na distribuição ou recepção do Serviço na Área de Cobertura, ou parte da mesma, independentemente da sua natureza, duração ou causa, na ausência de grave negligência ou dolo da nossa parte, e sem prejuízo para qualquer das disposições destes Termos e Condições. Se este atraso, interrupção, defeito ou falha for atribuído a grave negligência ou dolo, terá direito, como medida exclusiva e única, a um crédito contra pagamentos futuros de mensalidades referentes a taxas de subscrição equivalente à quantia pro-rata da mensalidade calculada com o período de atraso, interrupção, defeito ou falha causado por grave negligência ou dolo.

58. Não oferecemos alguma garantia nem fazemos representação, expressa ou subentendida, da qualidade técnica de –

58.1. Serviço;

58.2. Equipamento;

58.3. aparelhos de visualização; e/ou

58.4. a sua experiência de visualização, ou que cada satisfará os seus gostos pessoais e expectativas.

### **Propriedade Intelectual**

59. Aceita que –

59.1. os Direitos de Conteúdo e Direitos de Sistema são da propriedade de ou sob licença da nossa empresa, das nossas filiais e que a celebração deste Contrato não lhe faculta tais direitos ou interesses; e

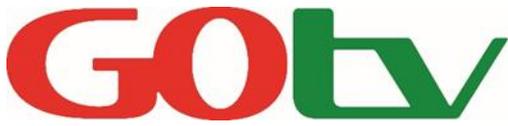
59.2. não poderá infringir nos nossos direitos ou interesses, ou aqueles dos nossos provedores ou licenciadores durante o seu acesso e utilização do Serviço ou de outra maneira. Não pode também permitir que uma outra pessoa o faça negligentemente e com intenção.

60. Indemniza-nos e às Partes Indemnizadas de quaisquer reclamações por terceiros resultantes da sua violação da cláusula 59.2.

### **Segurança**

61. Aceita que a prestação de Serviço inclui e depende do enquadramento de segurança tecnológica (“security framework”) configurada para proteger o Serviço contra uso não autorizado, em cujo caso o enquadramento de segurança será automaticamente implementado, gerido e alterado periodicamente.

62. Aceita que tal implementação, manutenção e alteração do enquadramento de segurança que pode incluir a desconexão ou descontinuação de qualquer das características do Equipamento o que facilita o uso não autorizado do Serviço.



63. A nossa incapacidade de implementar parte ou o total do enquadramento de segurança não constitui uma concessão ou renúncia de qualquer dos nossos direitos resultantes do uso não autorizado do Serviço.

### **Comunicações connosco**

64. Pode autorizar qualquer outra pessoa a comunicar connosco em seu nome relativamente ao Contrato, mediante a pessoa poder cumprir com os requisitos da nossa verificação de segurança padrão. Aceita que fica vinculado pelos pedidos e acções tomadas pelos terceiros em seu nome de acordo com esta cláusula.

65. É da sua responsabilidade assegurar que a sua informação pessoal pertinente para verificações de segurança padrão não é divulgada a terceiros que não tenha autorizado a representá-lo  
Comunicações consigo

66. Sujeito à legislação vigente, nós podemos comunicar consigo por meio de, entre outros, correio, email, comunicações em directo, ou por texto ou outras mensagens para o seu telefone, PC, laptop, aparelho de visualização ou para o seu decodificador para ser exibido no seu ecrã de televisão.

67. Nós podemos usar tais mensagens, entre outras, para –

67.1. fazer publicidade ou promover os nossos serviços e/ou aqueles dos nossos fornecedores de canais, filiais e/ou clientes, sujeito ao direito de restringir marketing directo indesejável;

67.2. informá-lo acerca do Serviço e de sistemas operativos, e alterações nos mesmos;

67.3. oferecer-lhe informação que nós cremos que seja de interesse particular ou relevante para si;

67.4. avisá-lo sobre o estado da sua conta e quantias que nos são devidas por si;

67.5. lembrar-lhe da aproximação das Datas de Vencimento;

67.6. informá-lo que o seu acesso ao Serviço está prestes a caducar e que será renovado a menos que nos avise do contrário;

67.7. informá-lo que o seu acesso ao Serviço será suspenso a menos que tenhamos recebido o pagamento das mensalidades obrigatórias; ou

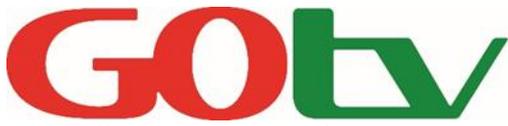
67.8. notificá-lo de Alterações Gerais.

### **Alterações e Variantes no Serviço**

68. A natureza, composição e conteúdo do Serviço são determinados por nós e à nossa descrição exclusiva, e podem ser alterados por nós periodicamente.

69. Os vários Produtos Relacionados e outros sistemas necessários ou associados com a prestação do Serviço são determinados por nós e estão sujeitos a inovações contínuas e mudanças e podem ser alteradas por nós periodicamente. Sem limitar o supracitado, aceita que nós reservamos o direito de –

69.1. mudar o software que faz parte do Equipamento do Subscritor e/ou Produtos Relacionados através de downloads sem fio de software, para retificar quaisquer erros do sistema ou outros relacionados com o software, para melhorar a segurança, oferecer instalações adicionais ou melhor funcionamento;



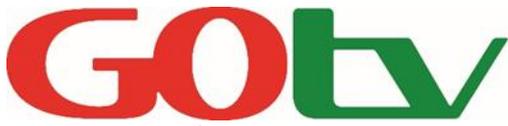
- 69.2. recomendar que actualize, reconfigure, troque, mude ou substitua (“upgrade”) por conta própria um ou mais dos componentes de hardware que utiliza para aceder ao Serviço, se o seu acesso ao Serviço for afectado negativamente no caso de a actualização, reconfiguração ou troca não tiver lugar. Aceita que a natureza inerente da tecnologia é tal que devido ao desenvolvimento tecnológico e inovação que tende a ficar antiquada, o seu Equipamento pode tornar-se obsoleta com o tempo;
- 69.3. desconectar o Serviço, se tivermos razão para crer ou suspeitar que a sua idade é abaixo da idade limite ou que o Serviço está a ser feito acessível a pessoas que são mais novas do que as idades limites; e/ou
- 69.4. desconectar ou por telecomando alterar o seu acesso ao Serviço para evitar que copie algum conteúdo, programas ou canais, ou alternativamente infringir nos nossos interesses e direitos como também os das nossas filiais ou de terceiros, se formos obrigados e fazê-lo ou crer que seja necessário.
70. Não terá nenhuns direitos, interesses ou expectativas sobre aumentos ou decréscimos nas mensalidades por si devidas se fizermos alterações ao Serviço de acordo com as cláusulas 68 e 69, ou qualquer outra disposição deste Contrato.
71. Sujeito à cláusula 72, não pode substituir, retirar ou variar a sua subscrição do Serviço, ou parte do mesmo, durante o Prazo de Subscrição para o qual já tenha requisitado acesso e pago as mensalidades obrigatórias. Se nos informar do seu pedido, durante o Prazo de Subscrição, para substituir, retirar ou alterar qualquer aspecto da sua subscrição, e nós aceitarmos o seu pedido, esta alteração só terá efeito no fim do Prazo de Subscrição.
72. Se nos enviar o seu pedido e nós aceitarmos a activacao de aspectos adicionais do Serviço numa data antes da Data de Vencimento, terá de efectuar um pagamento pro-rata das taxas obrigatórias para o período calculado a partir da data em que a sua subscrição dos aspectos adicionais do Serviço é activada até à Data de Vencimento. Nós activaremos a sua subscrição dos aspectos adicionais do Serviço mediante, e quando imediatamente possível, pagamento e recepção da sua transação por inteiro, de acordo com os nossos cálculos.

### **Alterações do Contrato**

73. Aceita ficar vinculado pela Alteração Geral a partir da data especificada no aviso da mesma, a qual será uma data considerada razoável a partir da data do aviso da Alteração Geral.
74. Nenhuma alteração ou ajuste requisitado por si será válido ou efectivo a menos que seja registado por escrito e assinado por ambas as partes.

### **Violação do Contrato**

75. A sua falha em cumprir com estes Termos e Condições constitui uma violação contractual deste Contrato.
76. Se violar este Contrato –
- 76.1. podemos, sem prejuízo de outras medidas ao nosso dispor, imediatamente e sem aviso prévio, desconectar a sua subscrição e/ou terminar este Contrato, sujeito à severidade de tal



violação;

76.2. podemos, sem prejuízo de outras medidas ao nosso dispor, optar por continuar com este Contrato, mas para a duração de tal violação, suspender o seu Acesso ao Serviço ou componente do mesmo. Quando o seu acesso ao Serviço for restabelecido, terá de pagar a Taxa de Reactivação;

76.3. deve pagar todos os custos de litígio, inclusive custos de advogado e custos próprios, taxa de agentes e taxas de cobrança contraídos pelas trâmites levadas a cabo em seguimento da sua violação; e

76.4. deve pagar pelas nossas perdas ou danos contraídos directa ou indirectamente como resultado da sua violação.

77. Se a sua subscrição do Serviço tiver sido suspensa e se –

77.1. remediar a sua violação;

77.2. cumprir com estes Termos e Condições; e

77.3. pagar todas as quantias que nos são devidas de acordo com estes Termos e Condições, inclusive a Taxa de Reactivação, reservamo-nos ao direito de reactivar a sua subscrição do Serviço.

78. Se nós terminarmos este Contrato, pode enviar um pedido para um novo Contrato.

## **Disposições Gerais**

79. Estes Termos e Condições, ajustados periodicamente –

79.1. constituem o único e complete registo do Contrato entre ambas as partes no respeitante ao seu acesso ao Serviço; e

79.2. suplanta qualquer acordo prévio entre ambas as partes ou entre o senhor e uma outra companhia, em termos do qual será autorizado a aceder ao Serviço.

80. Nenhuma das partes está vinculada por qualquer representação expressa ou subentendida, garantia, compromisso, promessa ou semelhante que não esteja disposto nestes Termos e Condições.

81. Qualquer afrouxamento ou indulgência que nós poderemos demonstrar para consigo a qualquer altura no respeitante a estes Termos e Condições não constitui uma renúncia de quaisquer direitos que possamos ter de acordo com estes Termos e Condições ou perante a lei.

82. Se alguma disposição destes Termos e Condições for inválido, parcial ou inteiramente, sem poder de implementação ou ilegítimo, –

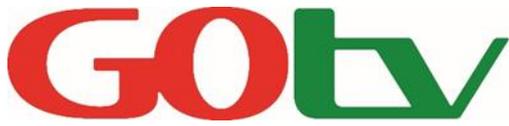
82.1. essa disposição será retirada destes Termos e Condições por virtude da sua invalidade, impugnação ou ilegitimidade; e

82.2. as disposições restantes destes Termos e Condições continuarão em vigor e com efeito.

83. A regra de construção que estes Termos e Condições serão interpretados pela parte responsável pela redação ou preparação deste Contrato não será aplicável.

84. Nós podemos ceder quaisquer dos nossos direitos e/ou atribuir quaisquer das nossas obrigações de acordo com estes Termos e Condições a qualquer pessoa.

85. Não pode ceder nenhum dos seus direitos e/ou atribuir nenhuma das suas obrigações de acordo com estes Termos e Condições a qualquer pessoa se autorização prévia por escrito.



86. Estes Termos e Condições estão sujeitos a, e serão interpretados, implementados e entrarão em vigor de acordo com as leis do Território.
87. As partes consentem a aceitar a jurisdição dos Tribunais do Território no respeitante a todos os trâmites que possam surgir deste Contrato.
88. As partes escolhem os endereços seguintes para a correspondência de todos os avisos e processos deste Contrato –
- 88.1. Nós: GOtv Mozambique, SA, Distrito Urbano 1, Bairro Central, AV Vladimir, Lenine, Número 179, 6 andar, Maputo Cidade, Moçambique.
- 88.2. Você: O endereço de domicílio prestado por si aquando do seu pedido e como registado no sistema de factura, e como ajustado periodicamente.
89. Qualquer das partes pode a qualquer altura, e por escrito, notificar a outra de mudança de domicílio, de acordo com a cláusula 88, para qualquer outro endereço no Território.
90. O aviso a ser recebido por uma das partes servirá de aviso adequado, mesmo que não tenha sido recebido ou remetido ao endereço do domicílio da parte de acordo com a cláusula 88.